

N°54 MARS-AVRIL 2002

# BILLY ERCLAU

2000

Bulletin municipal d'informations

Un agréable lieu de détente...

... à deux pas de chez nous...

... l'île aux saules.



# Au sommaire

## RÉGIONALE DE SURVEILLANCE

- ☞ GARDIENNAGE
- ☞ RONDES
- ☞ INTERVENTIONS SUR ALARME

Tél. 24 H / 24 - 03 21 44 62 76 - Fax. 03 21 44 75 96  
Autorisation préfectorale 03-11-97

## POMPES FUNEBRES KRYSZKE (anciennement QUEVA)

**FRANCY FLOR**

PERMANENCE : 24 h / 24 ~ 7 j / 7

◆ SALONS FUNÉRAIRES

◆ CONTRATS OBSEQUES ◆ FLEURISTE

217, rue Gal de Gaulle BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 79 81 78



## Arnaud DEVASSINE

Entreprise Espaces Verts

Création - Entretien - Clôture  
Fourniture de végétaux - Bois de chauffage  
Entretien des tombes

BILLY-BERCLAU ☎ 03 21 40 79 51



Location de matériels  
TP et Travaux Publics

BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 40 41 00

tp plus@nord.net.fr



**S.A. RONDELEZ**  
MENUISERIE - ALUMINIUM

34, route de Carency ~ SOUCHEZ

© 03 21 45 00 45 ~ Fax 03 21 45 07 26



S.A.  
BATIBOIS - MOITEL

GROS OEUVRE  
CHARPENTE  
LAMELLÉ COLLÉ  
TRADITIONNELLE ET  
INDUSTRIALISÉE

Tél. 03 21 54 03 13

4, rue du Marais - 62157 ALLOUAGNE - Fax 03 21 54 10 62



**NORD PAYSAGES**

Travaux d'Aménagement

Terre • Eau • Voirie • Espaces Verts

Z.A.L. Rue du Général Galliéni - 62150 HOUDAIN

Tél. 03 21 53 18 32 - Fax 03 21 62 18 51

Terrassement - Pavage - Engazonnement - Clôture - Plantation - Entretien

## Pages 4 et 5

### Animations, fêtes et sports



- Agenda ■ Des peintures en expo ■ La fête du NET
- M. LEKEUX décoré des palmes académiques
- Au programme des jeunes cet été

## Page 6

### Qu'en pensez-vous ?

- Réflexions des jeunes participants à la classe de neige

## Pages 7 à 11

### Dossier : Spécial 20 ans de l'école municipale de musique



## Page 12

### Les quartiers en chantier



- Le brûlé réhabilité ■ Démarrage du chantier de la voie Mitterrand ■ Travaux de voiries diverses

## Page 13

### L'équipe municipale au travail

- Les 4 jours de Dunkerque ■ L'atelier théâtre en sortie
- La signature d'un CLS

## Pages 14 et 15

### La parole aux associations

- Les petites en gala de danse ■ Motocross en vue
- Le basket a son challenge ■ Concert de printemps
- Les boulistes récompensés ■ Découverte nature
- Les Diamandines en festival
- Bienvenue au club de badminton
- Une nouvelle association



## Page 16

### Infos et brèves

- Opération Jeunes ■ Prochaines échéances électorales
- Rappel : pour pouvoir voter



INSTALLATIONS  
COLLECTIVITÉS  
SERVICES

46, rue du Retuy  
62138 VIOLAINES

- Cuisines professionnelles
  - Inox sur mesure
  - Buanderie
  - Froid commercial
  - Climatisation
- (études, réalisations, service après-vente)

Tél. 03 20 29 07 94  
Fax 03 20 29 08 24



CHAUFFAGE ET CLIMATISATION  
RECUPERATION ET ECONOMIES D'ENERGIES  
TRAITEMENT DES EAUX-PLOMBERIE-SANITAIRE

- INSTALLATION RENOVATION FINANCEMENT
- GESTION EXPLOITATION MAINTENANCE
- ASSISTANCE TECHNIQUE ET BUREAUX D'ETUDES

LA SAMEE COUVRE PAR SES TECHNICIENS ET SES FILIALES LES REGIONS NORD ET PICARDIE

Siège social : 26, rue des Saules - 62138 VIOLAINES  
Direction technique et commerciale : 142, rue du Gal De Gaulle - 59139 WATTIGNIES

Tél. 03 20 95 12 12



**C**omme d'habitude, ce BILLY-BERCLAU 2000 nous raconte la vie riche et variée de notre commune ces 2 derniers mois.

Nos associations nous ont donné l'occasion de nous rencontrer, de nous connaître, de nous apprécier, de nous respecter lors d'activités sportives, culturelles et festives.

La Municipalité qui investit beaucoup en argent, en temps, en énergie pour que cela soit possible, croit en l'homme et en la jeunesse. Toutes ces manifestations auxquelles nous sommes conviés chaque semaine, rassemblent des centaines de Billy-Berclausiens, mais aussi de citoyens des villages environnants. Cela prouve que la convivialité et la chaleur humaine ne sont pas de vains mots ni ici, ni ailleurs. Ces rencontres permettent à chacun de s'exprimer à sa manière et de faire à la collectivité le don d'un peu de soi.

Je le dis avec force mais aussi avec une certaine gravité, mes préoccupations et celles de tout mon conseil municipal vont vers les familles et vers la vie associative. C'est là que se côtoient les gens, c'est là que se mettent en place sans qu'il soit besoin de brandir des drapeaux, les vraies valeurs de la République : celles de l'égalité, de la liberté, de la fraternité. C'est là que se développe l'esprit de la démocratie, celui du respect de l'autre dans ses ressemblances mais aussi dans ses différences. Pourtant le séisme du 21 avril nous a montré que ces valeurs sont fragiles et peuvent à chaque instant, être remises en cause. C'est pourquoi il faut toujours être vigilant. C'est pourquoi nous continuerons à privilégier tout ce qui peut contribuer à développer, à enrichir une vie déjà si participative de nos concitoyens. Rencontrons-nous, parlons, discutons, créons, chacun selon ses capacités et ses attirances. C'est le plus sûr moyen de repousser la haine et l'intolérance. C'est le plus sûr moyen de nous garantir la qualité de vie à laquelle nous sommes si attachés.

Permettez-moi de m'adresser plus spécialement à nos jeunes. Permettez-moi de leur redire la grande confiance que j'ai en eux. Vous êtes dans votre immense majorité raisonnables, studieux, créatifs. Je sais qu'en vos mains, l'avenir de notre ville est assuré. Je sais que vous vous rencontrez dans vos collèges, dans vos lycées, dans vos clubs. Je sais que comme moi, vous êtes persuadés qu'on ne construit rien de beau et de durable sur l'exclusion.

La fin de l'année pointe le bout de son nez. Avec elle revient le temps des examens et des orientations. Je vous adresse tous mes vœux de réussite. Sachez que tous, nous souhaitons que vous puissiez bâtir votre avenir dans la paix et la fraternité.

**Daniel DELCROIX**  
Maire,

**Billy Berclau 2000**  
**Bulletin d'information municipale**

Directeur de publication : Daniel Delcroix

**Comité de rédaction :**

Daniel Delcroix - Marcelle Boussemart - Bernadette Malbranque  
Véronique Lagadec.

**Administration :** Daniel Delcroix - Mairie de Billy Berclau.

**Conception graphique :** Agence ET SI

**Mise en page, impression :** Imprimerie Artésienne - Liévin

**Crédit photographique :**

Marcelle Boussemart

**Illustrations :** Yves Lelièvre - Périodicité bimestrielle

Dépôt légal - Janvier 1996. N°ISSN 1245 1460

## AGENDA

Mai	25, 26, 27, 28	Festivités de la ducasse <i>Rue du 11 novembre prolongée</i>	Juin
	Dimanche 26	Brevet cyclo	
		Marché aux puces <i>Rue du 11 novembre</i>	
	Vendredi 31	Assemblée Générale de l'USBB <i>Salle d'honneur</i>	
	31 mai et 1 <sup>er</sup> juin	Festivités des 20 ans de l'école de musique <i>A l'Espace F. Mitterrand</i>	
	Samedi 1 <sup>er</sup>	Tournoi régional cadettes de basket <i>A la salle des sports</i>	
	1 <sup>er</sup> et 2	Fête du Parc <i>A la base de loisirs</i>	
	Dimanche 2	Sortie botanique organisée par la SPO <i>Site Chico Mendès à 15 h</i>	
	Mercredi 5	Présentation des ateliers théâtre "enfants" et "pré-ados" <i>A la salle des fêtes</i>	
	Samedi 8	Bak KUBIAK organisé par l'OMS <i>A l'Espace F. Mitterrand</i>	
Mercredi 12	Repas de la fête des Pères du Club du 3 <sup>e</sup> Age <i>A la salle des fêtes</i>		
Samedi 15	Fête de l'école J.Jaurès <i>A l'Espace F. Mitterrand</i>		
Dimanche 16	Assemblée Générale du club de Sambo <i>Et remise de ceintures à la salle des sports</i>		
Mardi 18	Commémoration de l'appel du 18 juin		
Mercredi 19	Spectacle de clowns <i>à la salle des fêtes</i>		
Vendredi 21	Fête de la musique organisée par le 201 <i>Hangar derrière la Mairie</i>		
Samedi 22	Fête de l'école J. Poteau <i>A l'Espace F. Mitterrand</i>		
Dimanche 23	Sortie botanique organisée par la SPO <i>Site Chico Mendès à 10 h</i>		
Mercredi 26	Présentation de l'atelier théâtre "adultes" <i>A la salle des fêtes</i>	Août	
Samedi 13	Spectacle de variétés <i>A l'Espace F. Mitterrand</i> Feu d'artifice <i>Au stade municipal</i>		
Dimanche 14	Marché aux puces		
Dimanche 21	Sortie botanique organisée par la SPO <i>Site Chico Mendès à 10 h</i>		
Dimanche 25	Championnat régional de moto-cross <i>A la base de loisirs</i>		
30 et 31	Marathon de pêche à carpes de 48 heures <i>A la base de loisirs</i>		
30, 31, 1 et 2	Festivités de la ducasse <i>Place de l'école maternelle</i>		

## 18<sup>e</sup> exposition de peinture



Fleuristes, peintres et puciers ont répondu présents à la 18<sup>e</sup> édition de l'exposition de peinture et du marché aux fleurs, organisée par la CSF présidée par Mme MARIE. Les majorettes de l'association "les Diamandines" et l'Harmonie Municipale s'occupaient de

l'animation de la manifestation. 200 tableaux réalisés par une bonne trentaine de peintres

émanant en grande partie des artistes indépendants de LENS, étaient exposés à l'espace F. Mitterrand fin avril. A noter cette année la présence de peintres allemands et d'un américain.

Le dimanche 28, grâce à l'association de parents d'élèves de l'école maternelle C. Debussy, les puciers prenaient place le matin sur le parking de l'espace F. Mitterrand. Pendant ce temps, munis de chevalets et palette, les peintres se dispersaient dans les rues ou au milieu de la nature pour créer un tableau destiné au traditionnel concours. Dans le même temps, des fleuristes s'étaient réunis autour de la Mairie pour proposer de quoi embellir façades et jardins.

Pour clôturer cette belle manifestation, des coupes récompensèrent les meilleurs puciers, peintres et fleuristes.



0801 108 801\* un nouveau numéro de téléphone pour vous simplifier et accélérer de chez vous vos démarches concernant votre eau

\*Numéro Azur. Prix d'un appel local.

**ROSE MARIE SEILIEZ**  
**ARCHITECTE D.E.S.L.**  
**LENS - TÉL. 03 21 42 95 95**



UNE PROMESSE  
DE QUALITÉ

**L'ART SIENNE**  
L'Art d'imprimer

LIÉVIN (Siège social)  
B.P. 99 Z.I. de l'Alouette  
62802 LIÉVIN CEDEX  
Tél. : 03 21 72 78 90  
Fax : 03 21 72 78 91  
e-mail : artesienne@artesienne.com

PARIS  
20, rue Tholozé  
75018 PARIS  
Tél. : 01 42 64 55 95  
Fax : 01 42 64 42 41  
e-mail : artparis@artesienne.com

LILLE  
63, avenue du Peuple Belge  
59800 LILLE  
Tél. : 03 20 31 64 64  
Fax : 03 20 31 64 43

## 4<sup>e</sup> Salon du multimédia



Du vendredi 22 au dimanche 24 mars 2002, la salle des fêtes a accueilli la 4<sup>e</sup> édition du "salon du Net". Cette manifestation minutieusement préparée par la Municipalité a cette année encore tenu toutes ses promesses... plus de 1 000 personnes visitèrent le salon. Yann LAGADEC, animateur multimédia avait pour cela placé 50 PC à la disposition du public (jeux en réseau, internet,

bureautique). Le magnifique site de la ville fut également présenté en version flash. Dès le vendredi de 20 h à 2 h du matin, la Gamers' Zone (la zone des joueurs) a permis à une bonne soixantaine d'internautes de jouer en réseau sur les dernières nouveautés du moment, de surfer sur le Net, le tout dans une grande convivialité et sérénité. Le samedi fut consacré à de nombreuses animations multimédia sur PC et consoles. Le lendemain dimanche, le concours de jeu vidéo FIFA 2001 est venu compléter les autres activités du salon.



## Un beau programme pour cet été.



Le CAJ prépare activement les vacances d'été. Des projets sont d'ores et déjà définis : 7 campings sont déjà programmés : Weilrod, Stella Plage, Berck, Causade, Le Blanc Pignon (près de Montreuil).

S'y ajoutent des

### Stella Plage

sorties en mer, dans des parcs, de nombreux ateliers, des travaux manuels et activités ("environnement" entre autres).

Parallèlement, organisées par TLV, 3 colonies sont proposées aux enfants âgés entre 6 et 13 ans souhaitant s'évader sous d'autres horizons du 1 au 23 août :

**LOUBEJAC (Périgord)** : équitation, kayak, vidéothèque, parc aquatique, piscine, pêche...

**SARDIERES (Parc de la Vanoise)** : initiation à l'escalade, découverte de la montagne, randonnées...

**FOUESNANT (Finistère Sud)** : baignades, optimist, catamaran, équitation, VTT...

Les enfants restant à BILLY-BERCLAU pourront quant à eux, fréquenter les centres de loisirs en juillet et en août. De nombreuses activités variées les y attendent... Les bulletins d'inscription seront disponibles courant juin et ces centres seront ouverts en juillet du 3 au 26 et en août du 1<sup>er</sup> au 28.

## Les palmes décernées à Jean Luc LEKEUX, Directeur de l'école J.POTEAU



C'est à la salle d'honneur en présence de Daniel DELCROIX, Maire, que Jean Luc LEKEUX, Directeur de l'école J. POTEAU a reçu avec fierté fin mars les palmes académiques des mains de M. FLOCHET, Inspecteur Départemental de l'Education Nationale. Cette belle cérémonie s'est déroulée devant 150 invités venus féliciter leur ami.

Cette flatteuse distinction vient récompenser un homme compétent, disponible, à l'écoute et très apprécié de la population, de ses collègues et des élèves.

BILLY-BERCLAU 2000 lui présente ses sincères félicitations.

# Qu'en pensez-vous ?

**BILLY-BERCLAU 2000 est allé à la rencontre des enfants des 3 classes de CM2 qui sont allés en classe de neige du 2 au 16 mars dernier... Une belle occasion pour eux de nous confier quelques souvenirs de leur séjour à la Chapelle d'Abondance, au cœur du Châblais, entre le lac Léman et le Mont Blanc.**

## La classe de Mme VAN QUICKELBORNE, CM2 de l'école J. Jaurès

**B.B. 2000 :** *Était-ce la 1<sup>re</sup> fois que vous partiez sans vos parents ?*

**Adeline :** Oui, j'avais quelques appréhensions. Mais le séjour s'est bien passé même si je me suis quand même ennuyée de mes parents.

**Thomas :** Moi, aussi c'était mon 1er voyage sans ma famille. Mais j'ai adoré... c'était bien sans les parents.

**Florian :** Quant à moi, ça ne m'a rien fait... Je suis déjà parti seul. J'y suis habitué.

**B.B.2000 :** *Qu'est ce qui vous a le plus plu et le plus marqué là-bas ?*

**Sarah :** Sans hésitation, les cours de ski, même si c'était la 1<sup>re</sup> fois pour moi.

**Eymeric :** J'ai bien apprécié les ballades en raquettes. C'est sûr que c'est plus difficile et plus physique que le ski, mais les paysages sont magnifiques.

**Coralie :** les moniteurs de ski étaient drôlement beaux !!

**Shanen :** La boom... c'était super !! On s'est vraiment bien amusé.

**B.B.2000 :** *Certaines activités vous ont-elles moins plu que d'autres ?*

**Elodie :** Je n'ai pas du tout aimé le ski de fond... je ne faisais que tomber ! A la fin, c'est plutôt énervant !!

**Céline :** Côté activités, c'était bien - mais ce que j'ai moins aimé c'est le fait d'être sans les parents. Ils m'ont trop manqué.

**B.B.2000 :** *Aviez-vous l'impression d'être à l'école ?*

**Cécile :** pas du tout. Ça n'avait rien à voir. On n'avait cours que 2 h le matin et surtout pas de devoir !!

**Coralie :** Après le ski, on nous offrait un bon goûter, un petit pain ou un beignet.

**Florian :** Dommage qu'on en ait eu qu'un chacun. J'en aurais bien repris un second !

**Laura :** Avec Carole, une animatrice, on lui confiait nos secrets. Mais chut, c'est un secret !

**Cécile :** En plus, la nourriture était très bonne. On était servi comme des petits rois... On s'est bien régalé.



## Rencontre avec la classe de Mme TIMMERMAN, CM2 à l'école J. Poteau

**B.B.2000 :** *Comment s'est passé le départ pour la classe de neige ?*

**Victorine :** Ça faisait bizarre... Mes parents pleuraient ...

**Aurélié :** Le départ s'est bien passé. D'autant plus que ce n'était pas la première fois que je quittais ma famille. L'an dernier, je suis déjà partie en classe de neige avec l'école.

**Thomas :** Ce que j'ai surtout apprécié, c'est qu'il n'y avait plus de " fais ci, monte là haut " ou bien " mets ça aujourd'hui ". Je me sentais plus autonome.

**Gérald :** Pour moi, ça faisait drôle de devoir me débrouiller seul, préparer moi même mes affaires... ça n'était pas toujours facile !!

**B.B.2000 :** *A la Chapelle, est ce le côté vacances ou l'école qui primait à vos yeux ?*

**Mathilde :** Ça faisait plus penser à des vacances. On n'allait en classe que le matin.

**Stéphanie :** Parfois, la classe était supprimée et remplacée par des visites comme le musée du ski, le chalet d'Alpage ou encore la fromagerie... On y a goûté différentes spécialités régionales.

**B.B.2000 :** *Qu'avez-vous surtout retenu de votre séjour ?*

**Dylan :** le ski, j'ai adoré. J'ai obtenu ma 1<sup>ère</sup> étoile.

**Alexandre :** Oui, le ski même si c'était fatiguant.

**Benjamin :** Les ballades en raquettes étaient l'occasion de respirer le bon air pur, de se promener dans la neige sous le soleil... Un

vrai régal ! Par contre, les chaussures de ski faisaient un peu mal aux pieds.

**B.B. 2000 :** *Et entre camarades, comment le séjour s'est-il passé ?*

**Alexis :** Ça faisait drôle de dormir avec les copains. On était 4 à 6 par chambre.

**Adeline :** On s'entendait bien... surtout le soir dans la chambre... on se faisait des farces entre nous.

**Stéphane :** Nous, on se faisait peur. On se cachait pour faire du bruit et avec nos mains, on faisait apparaître des ombres sur les murs.

**B.B.2000 :** *Et le personnel encadrant, comment a-t-il vécu le séjour ?*

**Mme TIMMERMAN :** Une fois, je suis tombée dans la poudreuse, ce qui a beaucoup fait rire les enfants.

**Franck :** Une autre fois, je suis resté 3/4 d'heure coincé sur un télésiège... pendant ce temps, en bas, les jeunes me narguaient et se foutaient ouvertement de moi !

## Et pour terminer... la classe de Mme DELILLE

**B.B.2000 :** *Quel est votre 1<sup>er</sup> souvenir quand on évoque la classe de neige ?*

**Teddy :** Le fait de partir sans les parents... Ça faisant tout drôle de se quitter.

**Emeline :** On est resté 15 jours sans voir les familles, mais ça s'est bien passé.

**Sébastien :** Ma petite sœur me manquait parfois !

**Jérémy :** Moi, ça ne m'a rien fait. Je pars en colo l'été avec mes grands frères.

**Pierre :** Moi l'été aussi je participe aux campings du centre aéré. Donc m'éloigner de mes parents ne me fait pas peur.

**Teddy :** La classe de neige c'est bien mieux que le camping à cause bien sûr du ski.

**Jérémy :** On n'avait pas notre lit, ni de nounours !

**Alison et Chloé :** La nourriture au chalet était bonne sauf la fois où ils nous ont servi des petits pois ou des épinards plein d'eau... Mais les frites et les pâtes étaient délicieuses, heureusement !

**B.B.2000 :** *votre meilleur moment ?*

**Thibaut :** La boom, évidemment !

**Jérémy :** Les anniversaires, comme celui de Julie et Thomas.

**Alice :** La remise des médailles avant de rentrer chez nous...

**Fabien :** La randonnée en raquettes... Je glissais sans arrêt.

**Sébastien :** Les gamelles !

**Kévin :** le ski m'a beaucoup plu.

**Antoine :** le ski de fond a permis de se lancer dans de grandes descentes, ce qui a provoqué de beaux fous-rires.

**Julie :** Le soir, on jouait à colin maillard et on se faisait peur.

**Chloé :** une fois avec Amélie on s'est caché sous la douche et par erreur, on a appuyé sur le bouton... On s'est retrouvé trempés !!

**Wendy :** Dimitri se moquait toujours quand on tombait jusqu'au jour où c'est lui qui a chuté ! On a alors bien ri et on l'a bombardé de boules de neige.

**Manon :** Moi, je dormais dans le lit du haut. Un matin, en voulant descendre, comme je n'étais pas bien réveillée, je suis restée accrochée à l'échelle. Je marchais dans le vent. Il m'a fallu remonter dans mon lit pour me dégager.

**Fabien :** Parfois, je n'arrivais pas à m'endormir. Jérémy malade, ronflait et Rodrigue toussait. Pas évident de trouver le sommeil !!

Spécial " 20 ans " ...



STEFANO

... de l'école municipale de musique

*Cet emplacement  
pourrait être le votre.*

Cet emplacement pourrait être le vôtre, merci de s'adresser à  
**Bayard Service Régie**

NORD Parc d'activité du Moulin - Allée Hélène Boucher - BP 90  
59118 Wambrechies - Tél. : 03 20 13 36 70 - Fax : 03 20 13 36 79   
Bayard Service Régie regroupe les régies SCPP et UNIJEP/SODEREL

**CD** C A B I N E T  
COCHET-DEHAENE

*Technique - Économie - Coordination du bâtiment*  
62404 BÉTHUNE CEDEX - Tél. : 03 21 68 70 70 - Fax : 03 21 56 51 62

**S.A. LEGAGE**

*TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS*  
LOCATION DE MATÉRIELS

34, rue de la Gare  
62880 PONT-A-VENDIN

Tél. 03 21 43 34 00  
Fax 03 21 43 24 32



# L'école de musique fut fondée en 1982 à l'initiative du Maire et de Daniel DELCROIX, alors 1<sup>er</sup> Adjoint. Les motivations étaient données par l'Harmonie elle-même. Mais de jeunes désirent faire une formation devenue Le Conseil Municipal décida de prendre en compte l'Harmonie et l'Ecole Municipale de musique ét...



## Les mots du directeur de l'école municipale : Jean Louis LEROY

Jean Louis LEROY dirige l'école de musique depuis 1999. Il a également en charge l'Harmonie depuis mai 2000. La musique, il est tombé dedans quand il était petit. Dès l'âge de 3 ans, accompagnant son père, il défilait dans les rues de Billy-Berclau en frappant sur un tambour imaginaire. Il a bien voulu répondre à nos questions.

**B.B.2000 : Que représente pour vous la musique ?**  
JL LEROY : C'est ma passion. Elle remplit une bonne partie de ma vie. C'est peut-être parce que je suis issu d'une famille de musiciens. Mon père était lui-même clarinettiste et il a fait partie de l'harmonie jusqu'à la fin de sa vie.

**B.B.2000 : Quel a été votre parcours ?**  
JL LEROY : Je suis entré en classe de solfège en juin 1952. J'avais alors 7 ans. J'ai fréquenté les cours de M. Hildevert LEROUX, puis ceux de M. Charles POTEAU. C'est avec ce dernier que j'ai d'ailleurs donné mes premiers sons de clarinette. Ensuite, j'ai suivi les cours de M. Roland BOUREZ.

Je suis entré à l'Harmonie au pupitre de clarinette en 1956. C'est une date que l'on ne peut oublier. D'année en année, j'ai passé mes examens fédéraux en 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> et 1<sup>re</sup> division. J'y ai obtenu à chaque fois en solfège comme en instrument, une mention " très bien ". En 1963, je suis devenu " clarinette solo " à l'Harmonie. C'est à cette même époque 63-64 que j'ai passé le concours national du royaume de la Musique avec Sylvie RAYNAUD-ZURFLUH.

**BB 2000 : Pouvez-vous nous expliquer ce qu'est ce concours ?**

JL LEROY : Il est destiné à tous les musiciens amateurs de France. Mme RAYNAUD-ZURFLUH passait dans toutes les régions pour recueillir les enregistrements. Ensuite, un jury se réunissait pour établir un classement. Il y avait plusieurs degrés : d'abord sujet, puis écuyer et enfin chevalier. J'ai donc été nommé chevalier en compagnie d'un musicien que j'admirais beaucoup et qui était mon modèle : Claude FAUCOMPREZT.

**BB 2000 : Cela demandait un fameux travail ?**

JL LEROY : Bien sûr. Rien ne change, on n'obtient rien sans peine. Mais j'avais déjà à cette époque tout misé sur la musique. De 1964 à 1965, lors de mon service militaire, j'ai été clarinette solo à la musique du 8<sup>e</sup> régiment d'infanterie motorisée stationnée en Allemagne.

A mon retour, en décembre 1965, je suis devenu professeur de l'école de musique municipale. J'assurais les cours de solfège et théorie aux cours

élémentaire et moyen et les cours d'instrument clarinette et saxo aux cours moyen et supérieur. En juin 1969, je suis devenu Sous-Directeur de l'Harmonie. J'ai fondé et dirigé le quintette à vent en 1974. En 1981, j'entrais au Conseil d'Administration, j'en devins le Vice-Président d'octobre 96 à août 99, poste que je quittai pour devenir directeur de l'école municipale de musique en septembre 1999 et directeur de l'Harmonie en mai 2000.

**BB 2000 : Voilà un parcours exemplaire mais qui a dû vous demander un investissement en temps considérable ?**

JL LEROY : Je consacre environ 20 à 25 heures semaine à l'Harmonie et à son école. Il faut voir que derrière les heures d'enseignement proprement dites, il y a la préparation des cours, des examens, les corrections, la préparation des concerts, celui de l'école comme celui de l'Harmonie elle-même.



**BB 2000 : Ce n'est pas un peu lourd pour un seul homme ?**

JL LEROY : Quand on aime, on ne compte pas, dit-on et c'est vrai ! De cet investissement, j'en retire beaucoup plus de positif que de négatif. Pour le négatif, on pourrait parler de l'ingratitude de certains jeunes, heureusement peu nombreux, qui n'ont aucune reconnaissance du travail accompli. On pourrait parler aussi du nombre relativement peu nombreux, environ 15 %, qui viennent grossir les rangs de l'Harmonie. Mais il y a à côté de cela tellement de choses positives :

- le plaisir de travailler avec des jeunes qui aiment la musique et de les voir petit à petit maîtriser leur instrument

- le plaisir de savoir que j'ai pu transmettre un savoir et une passion qui embellira la vie d'un grand nombre d'adultes. J'ai coutume de dire que si tous les élèves qui ont appris avec moi revenaient, on formerait un orchestre qui emplirait la salle des fêtes.

- Le plaisir d'avoir parmi eux, des gens qui ont obtenu de belles réussites. Ainsi, mon premier élève Pierre YVENS a obtenu la médaille d'or de saxo-alto au Conservatoire de Lille. Il y a également Nathalie DUJARDIN qui est devenue aussi médaille d'or en clarinette. Il faut compter que tous les ans, 4 à 5 élèves qui sortent de notre école et entrent au Conservatoire. Ca, c'est une vraie fierté.

- Le plaisir également de savoir que nous donnons aux jeunes de vrais principes de base qui manquent cruellement à l'époque actuelle. Un jour, dans l'un de ses discours, Noël JOSEPHE, alors Président de Région, avait dit qu'un musicien est quelqu'un qui a un " plus " dans la vie ! Ce qu'il y a de sûr, c'est qu'on leur donne 3 choses indispensables à la réussite : la maîtrise de soi, la discipline et le respect des règles.

- Le plaisir d'avoir créé un cours adultes qui marche du tonnerre et nous donne beaucoup de satisfaction. En ce moment, nous avons 6 élèves au solfège et 9 à l'instrument. Ce sont des heures que l'on assure avec beaucoup de plaisir. Les " grands élèves " sont motivés et pleins de bonne volonté.

**BB 2000 : Alors que pensez-vous des jeunes ?**

JL LEROY : Beaucoup de bien. C'est vrai qu'ils sont un peu plus indisciplinés qu'autrefois. Mais leur amour de la musique est réel. Il faut dire que l'on a mis à leur disposition un outil formidable comme celui de la salle Ste Anne. C'est pour eux une vraie chance. Lorsque j'ai commencé, moi, avec Roland BOUREZ, nous étions dans une vieille écurie chauffée par un vieux poêle qui fumait. Les conditions matérielles n'ont plus rien à voir. Mais nos jeunes aiment l'effort pour peu qu'on sache leur proposer. J'en prends pour exemple les cours de piano qui ont beaucoup de succès. Et pourtant c'est l'un des instruments les plus difficiles. Mais Mélanie a su accrocher ses élèves et le courant passe bien. C'est là aussi une réussite qui nous fait chaud au cœur. Non, il n'y a pas que des voyous chez nous. Il y a un grand nombre de jeunes sérieux et motivés. A nous de les guider vers l'amour du vrai et du beau.

ive de Charles JORISSE,  
 Jusqu'alors, les cours  
 le nombre important  
 ait difficile à gérer.  
 charge les cours :  
 ait née.



**Ecole de Musique**  
**Salle Sainte-Anne**  
**210, rue du Général de Gaulle**  
**62138 BILLY-BERCLAU**  
**Tél. 03 21 37 27 02**

**(Renseignement en Mairie au 03 21 74 79 00)**

## Les premiers professeurs furent Messieurs Jean Louis LEROY, Roger PEYREN, Maurice DROUBAIX, Georges DELCROIX, Laurent LEROUX et Roland BOUREZ.

Depuis, une cinquantaine d'élèves suivent chaque année les cours de solfège et d'instruments. Ce nombre important pour une petite ville comme BILLY-BERCLAU et compte tenu des nombreuses activités offertes par ailleurs aux jeunes, permet à l'école de présenter un concert par an et surtout de maintenir à 72 le nombre de membres de l'Harmonie elle-même. Les élèves doivent suivre une formation d'au moins 5 années de solfège. Ils peuvent commencer la pratique d'un instrument après l'examen de la 2<sup>e</sup> année de solfège.



professeurs à la salle Ste Anne aux jours et heures où les jeunes sont dégagés de leurs obligations scolaires.

Quel chemin parcouru depuis les premiers cours aux environs des années 50 !! Il faut se souvenir, nous disent les anciens, de l'écurie enfumée où ils étaient et les comparer à ceux donnés aujourd'hui dans cette magnifique salle Ste Anne mise depuis à la disposition des musiciens. Il a fallu

une forte volonté politique pour donner à chacun la possibilité de se cultiver. En ces temps troublés, il faut que les hommes et les femmes de bonne volonté s'unissent pour qu'aucun retour en arrière ne soit possible.

L'enseignement et la pratique de l'instrument sont assurés par les

## Les membres de la Commission

Président	BLONDIAU J-Marc
vice-Président	DEGROOTE Stéphanie
Trésorier	BOULLET Alain
Secrétaire	DELOFFRE Monique
<b>MEMBRES DE LA COMMISSION</b>	
	FACON Léon
	FRULEUX Jean
	MATTELIN André
	QUEVA Gilbert
<b>PROFS(Disciplines)</b>	
Directeur	LEROY J-Louis( formation musicale,clarinette et saxophone)
S/Directeur	ROCHE Fabrice(formation musicale et trompette)
	BOUREZ Roland(formation musicale et hautbois)
	DEGROOTE Stéphanie(flute traversière)
	DELEFOSSE Mélanie(formation musicale et piano)
	DUVAUX Aurore(clarinette et saxophone)
	MARCHE Danny (percussions)
	MOREAU J Marc(trombone et tuba)



## Horaires des cours

**SOLFÈGE :** 1<sup>re</sup> année mercredi 14 h 30 à 15 h 45 M. BOUREZ  
 2<sup>e</sup> année mercredi 15 h 45 à 17 h M. BOUREZ  
 3<sup>e</sup> année mercredi 9 h à 10 h 15 Melle DELEFOSSE  
 4<sup>e</sup> année mercredi 13 h 15 à 14 h 30 M. BOUREZ  
 6<sup>e</sup> année lundi 17 h 45 à 18 h 45 M. ROCHE  
 1<sup>re</sup> année adulte mercredi 18 h 15 à 19 h 30 M. BOUREZ  
 3<sup>e</sup> année adulte mercredi 18 h 30 à 19 h 45 M. LEROY

### **INSTRUMENTS**

**Hautbois :** Mercredi 17 h 30 à 18 h M. BOUREZ  
**Clarinettes** Mercredi 14 h à 18 h 30 M. LEROY  
**Sax :** Mercredi 17 h à 17 h 30 M. BOUREZ  
 Jeudi 18 h 30 à 20 h 30 Melle DUVAUD  
 Vendredi 16 h 30 à 20 h M. LEROY  
 Vendredi 18 h à 20 h 30 Melle DUVAUD  
**Flûtes :** Lundi 17 h 15 à 19 h 45 Melle DEGROOTE  
 Mardi 17 h 15 à 17 h 45 Melle DEGROOTE  
**Trompettes :** Samedi 11 h à 11 h 30 M. ROCHE  
**Trombones :** Samedi 16 h 30 à 18 h M. MOREAU  
**Percussions :** Lundi 18 h à 20 h M. MARCHE  
 Mercredi 17 h à 19 h 30 M. MARCHE  
**Piano :** Mercredi 10 h 15 à 12 h 15 Melle DELEFOSSE  
 Mercredi 14 h à 18 h Melle DELEFOSSE  
 Vendredi 14 h 30 à 20 h Melle DELEFOSSE

Soit 61 élèves au cours d'instruments dont 31 suivent les cours de solfège et d'instruments

## Historique de la Musique

C'est en 1894 que naît la fanfare municipale qui prend le nom d'UNION. Le Président en est alors Charles LEROY et c'est Emile HALBOT qui prend la direction du groupe et se charge de l'enseigner. Peu à peu, la fanfare grandit et tout le monde est plus ou moins musicien à BILLY-BERCLAU.



C'est en 1906 que se crée un second groupement de musique baptisé la LIBERALE. Voilà la ville dotée de 2 sociétés musicales. A l'époque d'importantes subventions sont attribuées par la Municipalité ainsi qu'à ses écoles respectives. La guerre éclate avec son lots d'atrocité et de souffrances et en 1945, c'est la libération... et ces hommes qui ont lutté mesurent alors la vanité de leurs querelles anciennes. En 1962, il reste 14 musiciens les " Baladins ", qui essayent de garder dans la commune cette tradition musicale. C'est alors qu'arrive un directeur providentiel Roland BOUREZ. Il va redynamiser la société et accomplir un énorme travail pour reformer des musiciens, pour redonner confiance. Il est aidé dans cette tâche par un ancien Hildevert LEROUX et un jeune Jean Louis LEROY. Très vite, l'école connaît un plein essor et dès 1975, le besoin de professeurs se fait sentir. Le corps enseignant reçoit l'appui de 2 nouveaux professeurs MM. DROUBAIX et PEYREN. En 1980, ce sont Georges DELCROIX et Laurent LEROUX qui viennent compléter l'effectif.

En 1982, c'est la Municipalité qui prend le relais de l'Harmonie et assure la prise en charge des cours de musique.

## Son fonctionnement

Elle accueille gratuitement chaque année, dès la rentrée scolaire, les jeunes enfants de la commune désireux d'apprendre le solfège.

Les dates d'inscriptions sont publiées dans la presse. L'âge conseillé est de 7 ans.

L'élève étudie le solfège pendant 2 ans et commence la pratique de l'instrument qu'il a choisi au terme de la 2<sup>e</sup> année.

Les cours d'instrument sont enseignés individuellement.

En fin d'année, l'élève est évalué pour déterminer ses possibilités. De cette évaluation découle la suite de ses études musicales et son incorporation à l'ensemble des jeunes ou à celui de l'Harmonie.

Les cours d'instruments sont gratuits sauf le piano.

## Règlement

Les cours de solfège et d'instrument sont entièrement gratuits sauf pour les solfèges, méthodes d'instruments et les anches qui sont à la charge des élèves.

Les élèves sont tenus à suivre régulièrement les cours. Les absences sans motifs valables devront être régularisées par les parents. 3 absences non motivées impliquent la convocation des parents.



Les vacances de l'école de musique sont identiques à celles des établissements scolaires.

Les élèves ayant subi avec succès les examens de 2<sup>e</sup> année de solfège pourront se voir attribuer à titre de prêt, un instrument en bon état pour une année, et cela selon leur classement et les possibilités de la société.

Une participation sera demandée aux parents afin de pouvoir vérifier et faire nettoyer l'instrument après l'année d'utilisation.

En cas de détérioration par l'élève en cours d'année, l'instrument sera envoyé en réparation par nos soins et la facture sera réglée par les parents. Tout élève surpris à détériorer les biens de l'école sera sanctionné et la facture des réparations sera réglée par les parents (la sanction pouvant aller jusqu'à l'exclusion de l'élève).

Un élève ayant une conduite désagréable en cours sera sanctionné et les parents seront convoqués par le Directeur.

Tous les ans, les élèves sont tenus de se présenter aux divers examens de l'école de musique. Il s'agit d'un examen terminal permettant à l'élève de se faire valoir devant un jury (formation musicale et instrumentale).



## L'orchestre d'harmonie de l'école municipale de musique



Elle rassemble une cinquantaine d'élèves issus des classes d'instruments. L'incorporation des élèves dans cet ensemble est

décidée en partenariat entre les professeurs et le Directeur de l'école de musique, soit lors de l'examen de fin d'année, soit lors de la réunion de bureau de l'école, en cours d'année.

L'orchestre fonctionne durant toute l'année, sauf en période de vacances scolaires, à raison d'une répétition tous les 15 jours le dimanche matin.

La présence des élèves incorporés à l'Orchestre d'harmonie de l'école est obligatoire pour les élèves inscrits dans une classe instrumentale de l'école.

Cet orchestre se produit lors des différentes prestations dans la commune mais également sur l'extérieur.

## La classe d'adultes

La classe d'adultes de l'Ecole Municipale de Musique accueille gratuitement, dès la rentrée scolaire de septembre, les adultes de la commune désireux d'apprendre le solfège.



Dès que ces personnes ont acquis les bases de Formations Musicales, et suivant les possibilités de la société, l'Ecole prête, dans les mêmes conditions que celles des élèves, un instrument de musique, au choix de la personne dans le but de se trouver par la suite, dans les rangs de l'Harmonie Municipale.

Il est souvent plus facile et plus rapide d'apprendre la pratique musicale à un adulte plutôt qu'à un enfant.

Les horaires sont fixés en début d'année suivant les possibilités des professeurs et des élèves.

## Les meilleurs résultats de l'école

- 1<sup>er</sup> prix du conservatoire de Lille de Pierre (YVENS) en saxo (professeur de musique dans un collège)
- prix de conservatoire d'EPINAL pour Elisabeth (DRUELLE) en saxo
- médaille d'or pour Stéphanie (DEGROOTE) à la flûte (prof à l'EMBB)
- carrière de clarinetiste dans l'armée de l'air pour Philippe (DRUELLE) aujourd'hui à la musique de la R.A.T.P
- Christophe LHERMITTE à la fanfare de la garde républicaine



- Nathalie DUJARDIN médaille d'or en clarinette
  - Fabrice ROCHE médaille d'argent en trompette (prof à l'EMBB)
  - Christelle BŒUF et France DUVAUD, professeurs dans les écoles de musique environnantes
- Tous ont réussi professionnellement grâce à leur acquis musical.
- Ces résultats sont une réelle fierté pour l'école.
- 3 élèves actuellement fréquentent le conservatoire de Lille : Steve (BOSSART), Danny (MARCHE) et Julien (TRUPIN)

## Deux grands concerts pour fêter le 20<sup>e</sup> anniversaire

Au sein de l'Espace F. Mitterrand

**Vendredi 31 mai 2002 dès 20h :** CHORUS JAZZ BAND de Wavrin

Entrée : 5 €

En 1<sup>re</sup> partie :

La Marseillaise  
Satin doll  
Stormy weather  
Brigades du tigre  
Mack the knife 2  
Mission impossible  
In the mood

Flight of the foo bird  
Sweet georgia brown  
Mack the knife 1  
Big golden pipe  
Oh when the saints  
Shiny stockings



En 2<sup>e</sup> partie :

Let's swing it  
Fever Rues de Singapour  
Just a gigolo  
Jazzomania  
Qu'est-ce qu'on attend ?

Jazz Volant  
Sophisticated lady  
String of pearl

Entr'acte 20min

**Samedi 1<sup>er</sup> juin 2002 :** entrée gratuite

19 h : concert de l'orchestre des élèves de l'école de musique

20 h : concert du club-accordéons de Mazingarbe

### Un grand coup de nettoyage au " Brûlé "



Situé à la limite des communes de BILLY-BERCLAU et BAUVIN, en bordure du canal, ce flot avait besoin d'un sérieux coup de nettoyage... On y trouvait de tout et cet endroit était devenu un véritable dépotoir. En association avec la commune de BAUVIN, 4 ouvriers ont durant plusieurs jours dégagé les abords (arbres, branchages) pour permettre le passage des engins de nettoyage.

C'est chose faite. Le cours d'eau a repris meilleure mine et s'écoule régulièrement.

C'est redevenu un agréable lieu de promenade.. qui doit être respecté de tous.

Consigne a été donnée aux Polices Municipales de BAUVIN et BILLY-BERCLAU, à la Police Nationale de DOUVRAIN et à la Gendarmerie d'ANNOEULLIN de verbaliser les contrevenants surpris à y déposer leurs débris !

### La voie F. Mitterrand en chantier

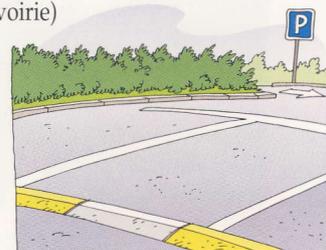


Le début des travaux est programmé le 21 mai et le chantier devrait durer environ 2 mois. Cette voie permettra de rejoindre directement l'espace F. Mitterrand et offrira la possibilité d'une communication directe avec la Cité des Castors et la résidence des Magnolias. Et surtout, elle assurera une meilleure sécurité des enfants scolarisés à l'école J. Poteau, la sortie pouvant alors se faire sur le côté de l'école...

### Le programme des divers travaux de voirie

Le marché a été lancé, la procédure administrative est en cours. On peut raisonnablement penser que les travaux dans les rues ci-dessous répertoriées pourront démarrer en tout début d'été :

- rue Lamartine (assainissement et voirie)
- rue Pantigny (assainissement, réaménagement de la voirie, bordurations et parking)
- rue Diderot (trottoirs et bordurations)
- rue Schaffner (réaménagement d'un parking)
- rue A. Leroux (le bout de la rue verra une remise en état de la chaussée)
- rue Voltaire (création d'un parking)
- rue Ravel (bouts de trottoir)
- rue Barbusse (aménagement de trottoirs face aux nouvelles habitations)
- rue Folliet (parking et réaménagement de bordures)



## Les 4 jours de DUNKERQUE

Notre commune a accueilli pour la deuxième année consécutive la course cycliste de renommée internationale " les 4 jours de Dunkerque ", comptant 21 équipes professionnelles.

Contrairement à l'an dernier où les cyclistes n'avaient fait que passer, cette année, l'arrivée du " contre-la-montre " au départ d'HAISNES s'est faite dans notre ville.

Tout a commencé le 9 mai dernier par l'étape Hellemmes-Steenworde, longue de 190 km. Un 1<sup>er</sup> passage dans notre commune vers 12 h 45 fut l'occasion pour le peloton de mettre l'eau à la bouche à tous les amoureux de la petite reine. Tout au long du parcours, beaucoup de billy-berclausiens prirent un réel plaisir à encourager les coureurs. Pour rien au monde, ils n'auraient manqué le spectacle... certes éphémère mais si intense ! Voir défiler le groupe au pied de leur porte, en à peine 4 minutes, en a ému plus d'un. Même s'il fut difficile de reconnaître quelqu'un dans la masse multicolore, le bonheur pouvait se lire sur tous les visages... surtout chez les enfants qui ne se firent pas prier pour récupérer les objets publicitaires lancés par la caravane qui



précédait les sportifs. Le lendemain, le 10 mai, ce fut le tour de l'étape : Gravelines-Douvrin, longue de 94,1 km. Le clou du spectacle eut lieu l'après-midi avec les 23 km du " contre-la-montre " individuel HAISNES - BILLY-BERCLAU, tant attendu. Une grande émotion et excitation étaient perceptibles lors de l'arrivée des concurrents face à notre salle de sports. Une pluie d'applaudissements attendait chaque arrivant.

Cette opération qui demandait une sécurité maximale a monopolisé bon nombre de services et bénévoles pour assurer son bon déroulement. Qu'ils en soient tous remerciés !! A BILLY-BERCLAU, on sait être à l'heure des grands événements !!

## 3<sup>e</sup> sortie de l'atelier extra-scolaire " théâtre "



Mi-avril, Marcelle BOUSSE MART, Adjointe à la Culture et Véronique LAGADÉ, médiateur culturel ont emmené les enfants de l'atelier théâtre " extra-scolaire " à la Maison de l'Art et de la Communication

(MAC) de SALLAUMINES, pour assister à la représentation du " Roi Grenouille " jouée par la Compagnie " Theater Meschugge ". Cette sortie culturelle vise à sensibiliser le jeune public à cet art, à l'habituer à ce genre de rencontre artistique. Le 21 mai, ce sera au tour des pré-ados de l'atelier théâtre d'aller à l'Escapade d'HENIN BEAUMONT voir " Echange clarinette ".

## Au SIVOM des deux cantons



A été signé un Contrat Local de Sécurité (C.L.S) en présence de Daniel DELCROIX, Président du SIVOM, du Procureur de la République du Tribunal de Grande Instance de Béthune M. Christian ROUSSELLE, du Préfet du Pas-de-Calais M. Cyril SCHOTT, du Sous-Préfet de BETHUNE M. FILY, du Président d'Artois Com. M. Alain WACHEUX et du Commissaire Divisionnaire de BETHUNE M. ZIELINSKI.

**PEINTURE - DÉCORATION - VITRERIE**  
REVETEMENT SOLS ET MURS  
Entreprise **DEMEY Didies**  
☎ 03 21 26 97 02  
12, rue George SAND - Résidence "La Rayère" - HAISNES

**ATAC** **BILLY BERCLAU**  
C'est un vrai plaisir **Tél : 03 21 40 07 04**  
Fax : 03 21 74 47 55

**TEMPS LIBRE VACANCES**  
*l'Évasion en permanence*  
**LOISIRS • VACANCES • TIERS TEMPS**  
4, rue Delecroix - B.P. 28 - 62880 PONT-A-VENDIN Tél. 03 21 08 89 10 - Fax 03 21 08 89 11

**s.a.r.l. VIDANGES DELISSE**  
  
326, rue du Touquet  
59274 MARQUILLIES  
**03 20 29 06 51**

## Gala de danses des petites



Le groupe des " petites " de l'association Les Cytises présidée par Geneviève BLANQUART a présenté mi mai à l'espace F. Mitterrand leur gala annuel. C'est Geneviève qui a imaginé l'ensemble des chorégraphies proposées. Nos jeunes artistes ont évolué avec aisance sur scène dévoilant un véritable savoir-faire, mêlant grâce, souplesse et fierté. Elles ont ainsi remporté un franc succès face au public venu nombreux les encourager et les supporter. A noter : le gala des grandes et adultes est fixé au 23 novembre 2002.

## Un nouveau club sportif



Depuis début février, le tissu associatif s'est enrichi d'un nouveau club sportif qui propose la pratique du badminton. Soutenu par leur Président Frédéric BOURGEOIS, une vingtaine d'amateurs prennent plaisir à se retrouver à la salle polyvalente. Chacun apporte son matériel et c'est dans la bonne humeur qu'ils s'affrontent et s'entraînent sur les 4 terrains tracés par la Municipalité... Les cours sont assurés par les membres du club.

### Jours et horaires d'entraînement :

Pour les moins de 13 ans : les mercredi et vendredi de 18 h 30 à 20 h

Pour les adultes : les jeudi et vendredi de 20 h à 22 h

## Remise des récompenses chez les boulistes

Le secrétaire de l'association sportive de pétanque, Philippe PERNES, a réuni au boulo-drome couvert les adhérents, parmi lesquels les 18 meilleurs boulistes qui avaient participé au challenge d'hiver en doublette ou en triplette. Au cours de la réception, Daniel DELCROIX a félicité l'ensemble des joueurs qui se sont fait plaisir durant les différents matches, avant de passer à la remise des nombreuses coupes et prix.



## Challenge Honoré POTEAU

Début mai, les membres du BBBC avec la complicité de leur président ont renouvelé le challenge Honoré POTEAU, à la salle des sports. Ces matchs de gala permettent à nos joueurs de rencontrer des équipes extérieures. Ils sont l'occasion pour eux de se situer d'un point de vue régional et d'évaluer forces et faiblesses dans le seul but de progresser.... Le tout dans une grande camaraderie et convivialité.



Bernard HUBERT, Adjoint aux sports salua l'ensemble des joueurs, les remercia pour cette sympathique manifestation sportive avant de passer à la remise des coupes.

## Concert de printemps

L'Harmonie Municipale présidée par Jean Marc BLONDIAU et composée d'une soixantaine de musiciens et musiciennes ont donné leur traditionnel concert de printemps à l'espace F. Mitterrand.



Sous la baguette magique de Jean Louis LEROY, ils ont enchaîné avec aisance et légèreté les morceaux... sous l'œil ébahi du public.

## Afin d'égayer le quotidien des personnes âgées

La nouvelle association "Espérance" propose des spectacles de chants à titre gratuit aux personnes âgées. Ce groupe a apporté bien volontiers un peu de joie et de gaieté aux résidents aux résidents de la MAPAD.



## Critérium régional UFOLEP de motocross

Le Moto-Club des Etangs organise le dimanche 25 août prochain, sa traditionnelle épreuve de motocross comptant pour le critérium régional UFOLEP.

La manifestation se déroulera de 8 h à 19 h sur le circuit tout terrain de la base de loisirs. Cette épreuve verra s'affronter les 300 meilleurs pilotes de la région Nord - Pas-de-Calais regroupant 20 clubs, dans différentes catégories (jeunes, anciens, débutants et ténors).

Tout est prévu pour accueillir les spectateurs : parkings surveillés gratuits, buvette et stand de restauration toute la journée.

Prix d'entrée : 6,50 € pour les adultes ; 3,50 € pour les moins de 14 ans ; gratuit pour les moins de 10 ans accompagnés.

Une idée de sortie !



## Premier festival des " Diamandines "



L'association "les Diamandines" présidée par Cathy LAWNI-CZAK vient d'installer son siège dans la commune. Son ancien nom plus connu est celui des "Amazones" de LA BASSEE. Elle est composée d'une bonne quarantaine de majorettes et compte bien se produire dans toute la région.

Le dimanche pascal, le bureau a organisé, à l'espace F. Mitterrand, un premier festival qui a réuni 15 associations représentant au total 450 majorettes. Les Diamandines qui n'ont pas concouru, ont cependant présenté leur nouveau programme pour la saison 2002-2003. Le public nombreux, parmi lequel Bernard MILLE et Raymond QUEVA, Adjoints au Maire, ont apprécié la prestation des jeunes filles. Ce 1<sup>er</sup> festival a connu un vif succès et s'est terminé par une pluie de récompenses et coupes.

## A la découverte du printemps

Chaque année, le site Chico Mendès accueille les enfants des 3 écoles. Hervé NOWARA, Président de l'association " Sauvegarde et Protection des Oiseaux " veille à son entretien et embellissement. Dernièrement, les enfants de l'école maternelle accompagnés de leurs enseignants ont pu découvrir, au cours d'une visite guidée, la faune et la flore en ce début de printemps... l'occasion pour nos petits d'observer les arbres, fleurs, oiseaux qui peuplent cet espace protégé.

Daniel DELCROIX, Maire encourage ce type de sorties écologiques... On respecte bien ce que l'on connaît bien. Il faut former des générations de citoyens et citoyennes qui, parce qu'on leur aura appris à aimer la nature, la respecteront et la feront respecter.



Café • Tabac • Loto • Presse

"Christine et  
Jean-Yves"

250, rue du Gal de Gaulle  
**BILLY-BERCLAU**

Tél. 03 21 79 80 04



**LES 4 FLEURS**

**Créations Florales**

Avenue Frédéric Joliot

(Livraison Gratuite)

**BILLY BERCLAU**

Tél. : 03 21 69 33 70

**LES BERMUDEES**



Ouvert  
ven./sam.  
dimanche  
dès 22 h.

PUB - DISCOTHEQUE - RESTAURANT  
DANS LE TRIANGLE LILLE-LENS-BETHUNE  
**BILLY BERCLAU**  
Tél. 03.21.40.94.30



**S.A.R.L. ENM**

Eric MACKOWIAK

Nettoyage Industriel  
Entretien des Espaces Verts  
Taille - Tonte - Traitement

**BILLY BERCLAU**

Tél. : 03 21 69 59 63

Fax : 03 21 40 06 57



**MENUISERIE ALUMINIUM**

BOIS - PVC - ACIER

13, rue Paul Langevin

**BILLY-BERCLAU**

Téléphone 03 21 40 13 99



LES ATELIERS DE LENS

Tél. 03 21 08 70 40

Pour l'organisation  
de vos réceptions

Sa boulangerie • Sa pâtisserie

Ses ateliers • Espaces verts

Laverie • Couture

**Législatives**

Les élections législatives auront lieu les dimanches 9 et 16 juin aux lieux habituels de vote.



**Inscriptions sur les listes électorales - rappel**



Nous rappelons que les inscriptions sur les listes électorales ne se font pas automatiquement. Il est impératif de passer en Mairie pour effectuer la démarche... Trop souvent les gens nouvellement arrivés dans la commune croient qu'ils sont inscrits !! En cas de doute, il faut vous rapprocher des services municipaux pour une vérification. La date limite des inscriptions est le 31 décembre de l'année en cours pour pouvoir exercer son droit de vote l'année suivante.

Inscription en 2002 : droit de vote à partir du 1er mars 2003.

**Opération Jeunes**

Cette année encore, la Municipalité offre aux jeunes âgés entre 18 et 25 ans la possibilité d'exercer une activité rémunérée au sein des divers services municipaux. Les bulletins d'inscription sont disponibles en Mairie... il est encore temps de s'inscrire... le dernier délai est fixé au 25 mai 2002.

... Puis quand tu auras rangé ta chambre, tu tondras la pelouse, ... SORTIRAS LA POUË... ETC... ETC...

AU MOINS À LA MAIRIE ON EST RÉMUNÉRÉ !



Société de Travaux Publics Régionale



113, RN 41 - BP 4 - Auchy-les-Mines  
62091 Haisnes Cedex  
☎ 03 21 63 67 70 - Fax 03 21 26 80 15

*Sion*

*Françoise et Sébastien  
Boulangerie - Pâtisserie*

**MARIAGE - BAPTÊME - COMMUNION**

*4, rue du Jeu de Paume  
Billy-Berclau*

**Tél. 03 21 79 91 31**



**CAFÉ BRASSERIE - L'ESTAMINET**

*Nadine et Christian Sellier*

*Spécialité Flamande*

*68, rue Jean-Jaures - Bauvin - (face à l'Eglise)*

**Tél. 03 20 86 74 85**



**C.G.E.V.**



**Masquelier**

**LES AMÉNAGEURS  
D'ESPACES**

Aménagement et maintenance d'Espaces

Paysagers - Sportifs - Urbains

Direction d'Exploitation du Pas-de-Calais - WINGLES

Tél. 03 21 69 24 80 / Fax 03 21 69 24 89

*Voyages* **Delelis**

*69, rue du 11 Novembre 1918*

*62138 Billy-Berclau*

☎ 03 21 40 17 01 - Fax 03 21 37 10 85



**Electricité  
Générale**

**Dominique HOUSIEAUX**

Electricité : courants forts

Courants faibles • Dépannage

76, rue Casimir Beugnet - B.P. 253

62305 LENS CEDEX

**Tél. 03 21 74 79 20**

Fax 03 21 43 05 04



**B. VOLCKAERT**

**LA BASSÉE**

**Tél. 03 20 29 07 42**



**S.A. DELEMAZURE**

**Fers - Toles - Quincaillerie - Sanitaire**

Rue du Général Leclerc - La Bassée

**Tél. : 03 20 29 01 56**